

### 張子怡有轉會醜聞

#### 怡和尚未決定放人

【本報記者李德輝專訊】怡和洋行總經理張子怡，最近傳出有轉會醜聞，據悉張子怡有意轉往美國，與美商洽商，但怡和洋行尚未決定是否放人。張子怡在怡和洋行工作多年，深得各界好評。此次傳出轉會消息，引起不少關注。據悉，張子怡在美商處工作，待遇優厚，且能發揮其才幹。然而，怡和洋行方面表示，目前尚未收到張子怡的正式轉會申請，因此無法做出決定。張子怡本人則表示，目前仍在與各方洽談，尚未有最終定案。

### 電器用具的安全問題

電器用具是安全的，科學化的，不過使用時仍要小心，經常注意電線線路等可有損壞等情形。所以，為安全計，家庭應注意安裝什麼電器，應由專家去工作，而在使用時要格外小心，還有電器水是會洩漏的。所以，任何電器電線等，都不要讓水淋濕，應保持乾燥清潔。更為了家人的安全，一切電器應裝在乾燥透風的地方，尤其是提防孩子去接觸，現在很多新式的電器線路藏在牆內，那就更為安全了。

### 菲濟羣島的村人

非濟羣島太平洋上著名的島嶼，當地雖然炎熱潮濕，但是一個很可愛的地方，生熟椰子樹，而且當地出產大量的甘蔗。無論男女老幼幼幼的時候就喜歡圍在一起唱歌跳舞，他們採摘各式各樣的鮮果椰子，或將椰子串成花環戴在頸項，手腳或圍上衣服。當在這種一種很特別的招待客人的方法，當外來的人來到村莊時，村人便穿上用椰子殼製成的草蓆圍坐一起，中間擺着椰子汁，由其中一個村人代表首先跳起舞來，作為表示歡迎的意思。

### 十二樓

李笠翁著

#### 問過樓

耕便  
山田十畝傍柴園，籬籬全憑水一澗；唱罷午雞農就食，不勞獅子儲田間。

課農便  
山窗四面綠玲瓏，綠野青疇一望中；縱使課農心力盡，何曾妨却讀書工。

釣便  
不羨不笠不乘舟（舟旁），日坐東軒學釣鯉；客欲相尋常載酒，徐投釣餌出輕蓬。

灌園便  
築成少圃區方塘，菓易生成菜易長；抱獲太痴機太巧，從中酌取灌園方。

### 訃告

先嚴馬門楊氏合山縣白沙鄉春心村人，於一九六九年六月十三日下午九時病終，享壽七十有六。謹擇於六月十九日（星期四）下午二時在時時堂舉行家祭安柩，屆時請親友蒞臨。此訃。

### 哀謝

先考謝朝英字廷相公府君不幸於一九六九年六月廿九日在卡爾頓醫院病終，享壽八十七歲。家祭安柩，特此哀謝。

### 哀謝

先嚴謝朝英字廷相公府君不幸於一九六九年六月廿九日在卡爾頓醫院病終，享壽八十七歲。家祭安柩，特此哀謝。

### 哀謝

先考謝朝英字廷相公府君不幸於一九六九年六月廿九日在卡爾頓醫院病終，享壽八十七歲。家祭安柩，特此哀謝。

### Richard M. Chow & Co.

Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting  
130 East Pender Street, Vancouver, B.C.  
Office: 688-9848 Residence: 876-4933

專辦：代查賬項、會計科目、入息稅務、地址：三打東街壹三〇號

### 棗杞園出賣

棗杞園出賣，方成此棗杞園，現已十年研究，方成此棗杞園，現已十年研究，方成此棗杞園，現已十年研究...

### 屋主自賣

近城多利來士街三十號，佔地百卅八尺，內有三睡房，客廳，廚房，浴室，另全土庫，新水電，合時，電話：四三五、七八五。

### 中西餐館出讓

因病之故，有家屬式中西餐館出讓，取價相宜，地點：Burnaby 電話：561-1111

### 玫瑰碗中西餐館出賣

本餐館向來生意興旺，現因股東年老，不能兼任，是以出賣，生意連實業出賣，內并有住房四個，如有適合者，函商面議均可。

### 律師或醫生辦公室招租

現有古房出租，適合律師或醫生辦公室，全部鋪設，與後列治商。地址：Burnaby 電話：864-0712 隨時電話：864-0712

### 均安號

QUON ON COMPANY LIMITED  
498 Main St., Vancouver, B.C.  
Telephones: 681-7025 & 681-2733

總代理美國總統輪船公司客票  
代理環球各航空公司客票  
代辦出國護照及一切旅行手續  
由港來雲南移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元，遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付款。

### 璇宮酒樓

特價名貴菜  
碧綠鮑片、脆皮炸雞、金錢牛柳、酥炸生蠔、揚州炒飯、杏仁豆腐

### 華僑酒樓

晚飯特別貢獻  
六元酒菜、八元酒菜、玫瑰油雞、時菜牛肉丸

### 曲巴特里克汽車公司

林國森 STAN LIM  
KIRKPATRICK Pontiac Buick Ltd.  
位於 Pontiac Buick 長久地點 轉換新名  
★ 41st and the Boulevard 電話：263-3231  
★ 舊汽車部 Broadway & Cambie  
★ 車身部 6th Ave. & Fir  
新舊汽車代理人 林國森

### 實業資產

PEMBERTON REALTY  
Corporation Ltd. 418 Howe Street Vancouver, B.C.  
曾憲漢 Alfred Tsang B.A. (Econ.)  
電話：公司 684-9172 住宅 321-6578